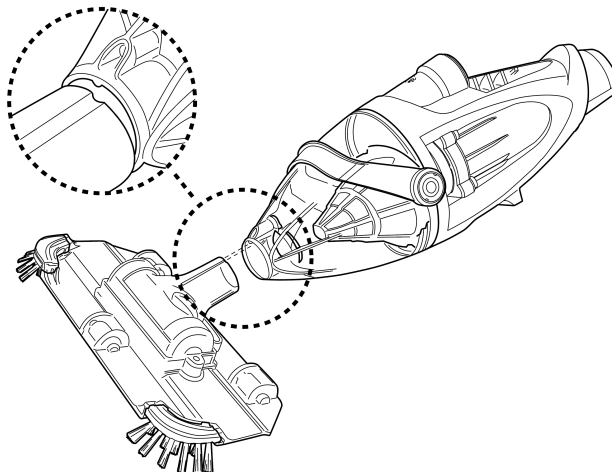
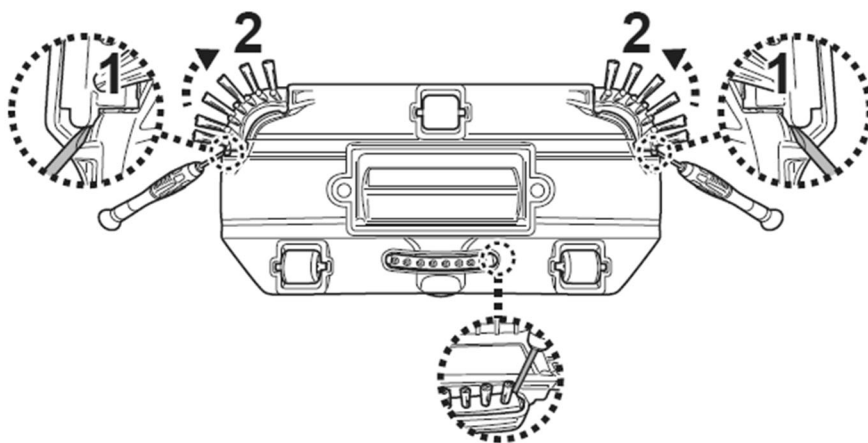


## SUCTION HEAD ASSEMBLY / MONTAGE DE LA TÊTE D'ASPIRATION / ASAMBLEA DEL CABEZAL DE SUCCIÓN / DE ZUIGKOP MONTEREN / MONTAGGIO DELLA TESTA DI ASPIRAZIONE / MONTAGE DES SAUGKOPFS

- Align and insert the suction head directly into the suction nozzle of the pool vacuum.
- Aligned et insérez la tête d'aspiration directement dans la buse d'aspiration de l'aspirateur de piscine
- Alinee e inserte el cabezal de succión directamente en la boquilla de succión de la aspiradora.
- Lijn de zuigkop uit en plaats hem rechtstreeks in de zuigmond van de bodemzuiger .
- Allineare e inserire la testa di aspirazione direttamente nella bocchetta di aspirazione dell'aspiratore per piscina.
- Richten Sie den Saugkopf aus und setzen Sie ihn direkt in die Saugdüse des Poolsaugers ein.



- NOTE: To replace the brushes on the suction head, lift the end and pull it out to make space for a new one.
- REMARQUE: Pour remplacer les brosses sur la tête d'aspiration, soulever l'extrémité et la pousser dehors pour laisser un espace pour une nouvelle.
- NOTA: Para sustituir los cepillos del cabezal de succión, levante el extremo y tire de él para dejar espacio para uno nuevo.
- NB: u kunt de borstels van de zuigkop vervangen. Til een uiteinde van de oude borstel op, verwijder hem en breng een nieuwe borstel aan.
- NOTA: per sostituire le spazzole della testa di aspirazione, sollevare un'estremità ed estrarre la spazzola per sostituirla con una nuova.
- HINWEIS: Um die Saugkopfbürsten auszutauschen, heben Sie ein Ende an und ziehen Sie die Bürste heraus, um Platz für die neue zu schaffen.



- **WARNING!** For vinyl liner and fibreglass pools, it is recommended to keep the brushes on the suction head to avoid damaging the pool.
- **AVERTISSEMENT !** Pour les piscines en fibre de verre et avec une doublure en vinyle, il est recommandé de laisser les brosses sur la tête d'aspiration afin d'éviter d'endommager la piscine.
- **¡ATENCIÓN!** En el caso de piscinas revestidas de vinilo o piscinas de fibra de vidrio, se recomienda mantener los cepillos en el cabezal de succión para evitar dañar la piscina.
- **WAARSCHUWING!** Om schade te voorkomen in zwembaden met een vinyl- of glasvezelbekleding is het raadzaam om de borstels op de zuigkop te laten zitten.
- **AVVERTENZA!** Per piscine e spa in vinile & fibra di vetro, si raccomanda di mantenere le spazzole sulla testina di aspirazione per evitare qualsiasi danno alla piscina.
- **WARNUNG!** Für Pool aus Vinyl und Glasfaser wird empfohlen, die Bürsten auf dem Saugkopf zu belassen, um eine Beschädigung des Pool zu vermeiden.

## FILTER SOCK ASSEMBLY / UNITÉ POCHE FILTRANTE / MONTAJE DEL FILTRO DE CALCETÍN / MONTAGE FILTERSOK / MONTAGGIO DELLA CALZA FILTRANTE / MONTAGE DES FILTERSCHLAUCHS

- **Note:** Filter sock is provided for filtering fine particles and should be used together with the filter cage.

Refer to the section "EMPTYING THE FILTER / CLEANING THE FILTER SOCK" for instructions on how to uninstall the filter cage. Insert the filter cage into the sock. Grasp the sock's edge and hook it onto the hooks along the filter cage.

- **Remarque:** La poche filtrante est fournie pour filtrer les particules fines et doit être utilisée avec la cage filtrante.

Reportez-vous à la section « VIDAGE DU FILTRE/NETTOYAGE DE LA POCHE FILTRANTE » pour savoir comment ôter la cage filtrante. Insérez la cage filtrante dans la poche. Saisissez le bord de la poche et accrochez-la aux crochets situés le long de la cage.

- **Nota:** El filtro de calcetín se suministra para el filtrado de las partículas más finas y este debe utilizarse junto al filtro rígido.

Consulte el apartado "VACIADO DEL FILTRO / LIMPIEZA DEL FILTRO DE CALCETÍN" para obtener instrucciones sobre cómo desinstalar el filtro rígido. Inserte el filtro rígido dentro del calcetín. Sujete el extremo del calcetín y fíjelo a los ganchos del filtro rígido.

- **Opmerking:** De filtersok is bedoeld voor het filteren van fijne deeltjes en moet samen met de filterkegel worden gebruikt.

Raadpleeg het hoofdstuk "FILTER LEEGMAKEN/FILTERSOK REINIGEN" voor instructies over het verwijderen van de filterkegel. Plaats de filterkegel in de sok. Neem de rand van de sok vast en haak hem vast aan de haakjes langs de filterkegel.

- **Nota:** La calza filtrante è fornita per filtrare le particelle fini e deve essere usata insieme alla gabbia filtrante.

Fare riferimento alla sezione "SVUOTARE IL FILTRO / PULIRE LA CALZA FILTRANTE" per le istruzioni su come disinstallare la gabbia del filtro. Inserire la gabbia del filtro nella calza. Afferrare il bordo della calza e agganciarla ai ganci lungo la gabbia del filtro.

- **Hinweis:** Der Filterschlauch ist für die Filterung von feinen Partikeln vorgesehen und sollte zusammen mit dem Filterkäfig verwendet werden.

Im Abschnitt "FILTER LEEREN / FILTERSCHLAUCH REINIGEN" erfahren Sie, wie Sie den Filterkäfig demontieren können. Setzen Sie den Filterkäfig in den Schlauch ein. Ergreifen Sie den Rand des Schlauchs und haken Sie ihn in die Haken entlang des Filterkäfigs ein.

